

# ORĘDOWNIK MIASTA BYDGOSZCZY

## Redakcja i Administracja:

Magistrat miasta Bydgoszczy, ratusz pokój nr. 15.  
Czynna codziennie od godz. 8-ej do 3-ej po południu  
Za redakcję odpowiada radca Tytus Podolski.

**Prenumerata: miesięcznie 50 groszy**



## Ogłoszenia:

Wiersz szerokości 66 mm 20 groszy. — Przy  
powtarzającym się ogłoszeniu udzielamy rabatu.

Nakładem: Magistrat Miasta Bydgoszczy  
Drukiem Drukarni Bydgoskiej S. A. (Dzien. Bygd.)

№ 11.

Bydgoszcz, niedziela dnia 1 czerwca 1930 r.

Rok XLVI.

## Treść numeru 11:

- |   |    |   |    |
|---|----|---|----|
| 107. Z obrad Rady Miejskiej. . . . . str.   | 93 | 111. Wezwanie p. Oskara Recka do odebrania w ciągu 14 dni nakazu płatniczego na podatek dochodowy za rok podatkowy 1928. . . . . str.         | 95 |
| 108. Okólnik Ministerstwa Przemysłu i Handlu w sprawie skorowidza hotelowego. . . . . str.  | 93 | 112. Zmiana urzędowych godzin przyjęć dla publiczności w Wydziale VIII. Magistratu m. Bydgoszczy (Urząd Budownictwa Naziemnego). . . . . str. | 96 |
| 109. Rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych w porozumieniu z Ministrem Przemysłu i Handlu z dnia 15 marca 1930 r. o uznaniu niektórych substancyj i przetworów odurzających za wywołujące szkodliwe skutki dla zdrowia. str.                                  | 94 | 113. Uniważnienie zagubionego stałego dowodu osobistego nr. 2943 na nazwisko Jan Marchwicki. . . str.   | 96 |
| 110. Obwieszczenie, dot. uznania p. Marcela Szeffsa w charakterze konsula honorowego Królestwa Jugosławji oraz p. Pawła Mrozowskiego w charakterze konsula honorowego Republiki Austriackiej w Poznaniu na obszar Wojew. Poznańskiego i Pomorskiego. . . . . str. | 95 | 114. Wygaśnięcie różycy u świń, należących do mistrza piekarskiego Kunkiela. . . . . str.   | 96 |
|   |    | 115. Komunikat Komitetu Floty Narodowej. . . . . str.   | 96 |
|   |    | 116. Obliczenie zmiany kosztów utrzymania w Bydgoszczy w miesiącu maju 1930 r. . . . . str.   | 97 |
|   |    | 117. Wyciąg ze statystyki ruchu ludności miasta Bydgoszczy od 1 stycznia 1925 r. . . . . str.   | 98 |

107.

### Z obrad Rady Miejskiej.

Posiedzenie Rady Miejskiej w Bydgoszczy, odbyte w czwartek, dnia 15 maja 1930 o godz. 18.30 wieczorem.

Komplet członków Rady Miejskiej 60.

Obecnych radnych 50, nieobecnych bez uniewinnienia 6, nieobecnych z uniewinnieniem 4.

Uchwalono:

- zmianę II dodatku do statutu o poborze podatku od widowisk i zabaw.
- zatwierdzić przepisy miejscowe w sprawie zasad przełożenia kosztów urządzenia ulic na właścicieli przyległych działek.
- przyznać robotnikowi ogrodów miejskich Franciszkowi Podorzyskiemu zapomogę bieżącą od dnia 1 maja br. w wysokości 45,12 zł miesięcznie.

b. umorzyć resztę kosztów 1 331,30 zł utrzymania dzieci z repatriacji umieszczonych w Bydgoszczy przez Polskie Towarzystwo Emigracyjne we Warszawie.

108.

Minist. Przemysłu i Handlu

L. HW/2387.

Warszawa, dnia 14 kwietnia 1930 r.

**Odpis.**

Do

Ministerstwa Spraw Wewnętrznych  
w/m.

Podkomisja Hotelowa przy Międzyministerjalnej Komisji dla zbadania zagadnień turystyki uchwaliła poprzeć projektowane przez firmę „Znicz“ w Krakowie wydawnic-

two Skorowidza Hotelowego na rok 1930, które ma być oparte na zebranych przez Ministerstwo Przemysłu i Handlu w drodze ankiety materiałach o istniejących w Polsce hotelach i pensjonatach. Omawiane wydawnictwo firma uskutecznia własnym kosztem i na własne ryzyko, układ zaś samego wydawnictwa oparty będzie na zasadach wskazanych przez Podkomisję Hotelową.

Wydanie omawianego skorowidza ma duże znaczenie dla potrzeb rozwijającego się turystyki, dotychczas bowiem dawał się odczuwać brak informatorów tego rodzaju dla turystów. Pożądanem jest jednak bardzo, aby skorowidz ten objął możliwie najdokładniej istniejące w Polsce hotele, pensjonaty itd. i żeby zawierał jak najbardziej ścisłe dane co do ilości znajdujących się w tych hotelach i pensjonatach pokoi, łóżek, łazienek, cen, urządzeń itp., jak wynika z posiadanych materiałów, nie wszystkie dane mogły być uzyskane w drodze przeprowadzonej ankiety, firma „Znicz“ jest zmuszona uzupełnić dane brakujące przez rozesłanie do poszczególnych miejscowości Polski swych przedstawicieli, celem zebrania informacji na miejscu, względnie załatwienia tego drogą korespondencji z władzami administracyjnymi, samorządowymi, Komisjami Zdrojowymi, Związkami Hotelowymi itp.

W związku z powyższym stosownie do uchwały Podkomisji Hotelowej, powziętej na posiedzeniu w dniu 2 kwietnia rb. proszę o wydanie okólnika do podwładnych władz administracyjnych i samorządowych w sprawie umożliwienia i ułatwienia przez te władze, jak również przez odnośne Komisje Zdrojowe, Związki Hotelowe i inne organizacje firmie „Znicz“ w Krakowie zebrania potrzebnych do skorowidza materiałów i udzielenia jej potrzebnych informacji.

Z względu na potrzebę wydania skorowidza hotelowego przed końcem maja rb. proszę o traktowanie sprawy jako pilnej.

Proszę równocześnie o nadesłanie odpisu wydanego w omawianej sprawie okólnika.

Przewodniczący Podkomisji Hotelowej przy  
Ministerjalnej Komisji dla Zbadania  
Zagadnień Turystyki.

Dyrektor Departamentu

(—) podpis.

### Ministerstwo Spraw Wewn.

Nr. OL. 3221/1.

Warszawa, dnia 19 kwietnia 1930 r.

### W sprawie skorowidza hotelowego.

PP. Wojewodom (wszyscy)  
i p. Komisarzowi Rządu w Warszawie.

Ministerstwo Spraw Wewnętrznych przesłał do wiadomości celem udzielenia poparcia zarówno w zakresie działania Pana Wojewody (Pana Komisarza Rządu) jak i podległych władz powiatowych.

(—) Zabierzowski

Dyrektor Departamentu.

Wojewoda Poznański

**Lącz. dz.: 3109/30 - Przem.**

Poznań, dnia 24 maja 1930 r.

Do

Wszystkich PP. Starostów Powiatowych  
i Prezydentów Miast wydzielonych.

Drugostronny okólnik przesyłam do wiadomości i udzielenia firmie „Znicz“ wszelkich informacji i poparcia.

Przedstawiciel „Znicza“, zaopatrzonej w odpowiednią legitymację Urzędu Wojewódzkiego zgłosił się bezpośrednio do hoteli i pensjonatów o udzielenie informacji.

Pozatem zalecam ogłoszenie niniejszego w Dzienniku Powiatowym.

Za Wojewodę:

(—) Dr. Hempowicz.

Naczelnik Wydziału Przemysłowo-Handlow.

109.

**Odpis z Dziennika Ustaw R. P. nr. 36  
z dnia 15. 5. 30 poz. 304.**

Rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych w porozumieniu z Ministrem Przemysłu i Handlu z dnia 15 marca 1930 r. o uznaniu niektórych substancji i przetworów odurzających za wywołujące szkodliwe skutki dla zdrowia.

Na podstawie art. 1 ustawy z dnia 22. 6. 1923 r. w przedmiocie substancji i przetworów odurzających (Dz. U. R. P. nr. 72, poz. 559) zarządza się co następuje:

## § 1.

Uznaje się, że:

1) Dihydrocodeinonum (Dicodidum), Dihydrooxycodidinum, Dihidromorphium, Dihidromorphinonum, Estry morfiny, Tropacocainum, Ecgoninum, Benzoylcocgoninum, Methylecgoninum, Cannabinum i wszystkie sole tych substancyj, jako to: Eucodalum, Paramorfanum, Dilaudidum itp.

2) Folia Cocae, erba cannabis Indicae, Cannabinonum, Tinctura et Extratum Cannabis Indicae oraz

3) wszystkie przetwory wyżej w punktach 1 i 2 wymienionych substancyj — wywołują szkodliwe skutki dla zdrowia.

## § 2.

Jako przetwory substancyj, wyszczególnionych w art. 1 ustawy z dnia 22 czerwca 1923 r. w przedmiocie substancyj i przetworów odurzających (Dz. U. R. P. nr. 72 poz. 559) i substancyj wyszczególnionych w § 1 punkty 1 i 2 niniejszego rozporządzenia, rozumie się wszystkie preparaty, zawierające w swoim składzie którąkolwiek z tych substancyj, bez względu na postać preparatu (płyn, proszek, maść itp.), jak np. Tinctura Opii, Opium concentratum, Pantoponum, Eumecconum, Trivallinum, Narcophinum, Laudanonum itp.

## § 3.

Wszystkie substancje i przetwory, wyszczególnione w § 1 i 2 niniejszego rozporządzenia podlegają postanowieniom ustawy z dnia 22 czerwca 1923 r. w przedmiocie substancyj i przetworów odurzających (Dz. U. R. P. nr. 72, poz. 559).

## § 4.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie piętnastego dnia po ogłoszeniu.

Równocześnie traci moc obowiązującą rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych w porozumieniu z Ministrem Przemysłu i Handlu z dnia 31 maja 28 o uznaniu niektórych substancyj i przetworów odurzających za wywołujące szkodliwe skutki dla zdrowia (Dz. U. R. P. Nr. 72, poz. 650).

Minister Spraw Wewnętrznych:

(—) H. Józewski.

Minister Przemysłu i Handlu:

(—) E. Kwiatkowski.

Powyższe ogłaszam. — Z dniem 30 5. 1930 traci moc obowiązującą analogiczne rozpo-

ządzenie min. z dnia 31. 5. 1928 (Dz. U. R. P. Nr. 72 z dnia 24. 7. 28 poz. 650), ogłoszone tutaj obwieszczeniem 1235/29 IV z dnia 5. 2. 29 (Orn. Bydg. Nr. 4 z dnia 15. 2. 29, poz. 42).

Bydgoszcz, dnia 17 maja 1930.

Za Prezydenta Miasta:

w/z (—) Hańczewski  
r. m.

L. dz. 3654/30. Z.

110.

### Obwieszczenie.

Podaję do publicznej wiadomości, że Prezydent Rzplitej Polskiej otrzymał listy komisyjne:

- 1) wystawione w Belgradzie dnia 23 stycznia 1930 r. uznał i uznaje w imieniu Rzeczypospolitej Polskiej p. Marcela Szeffsa w charakterze konsula honorowego Królestwa Jugosławji w Poznaniu na obszar Województw Poznańskiego i Pomorskiego.
- 2) wystawione w Wiedniu 25 lutego 1930 r. uznał i uznaje w imieniu Rzeczypospolitej Polskiej p. Pawła Mrozowskiego w charakterze konsula honorowego Republiki Austriackiej w Poznaniu na obszar Województw Poznańskiego i Pomorskiego.

Bydgoszcz, dnia 16 maja 1930 r.

### Miejski Urząd Bezpieczeństwa i Porządku Publicznego

(—) Hańczewski, radca miejski.

L. dz. 5071/5073/30 Ia.

111.

### Ogłoszenie.

Na zasadzie art. 122 ustawy o państwowym podatku dochodowym (Dz. U. 58 poz. 411 rok 1925) wzywa się niniejszem p. Oskara Recka, zamieszkałego dawniej przy ul. Gdańskiej 41 do odebrania w ciągu 14 dni nakazu płatniczego na podatek dochodowy za rok podatkowy 1928, w Wydziale III (Podatkowym), Nowy Rynek 1, pokój 12.

Bydgoszcz, dnia 26 maja 1930 r.

Magistrat. — Wydział III (Podatkowy).

(—) Hańczewski, radca miejski.

L. dz. 5190/30 III.

112.

**Ogłoszenie.**

Wydział VIII — Urząd Budownictwa Naziemnego Magistratu miasta Bydgoszczy podaje niniejszem do wiadomości zainteresowanych, że począwszy od dnia 20 maja br. ustalono godziny urzędowe przyjęć dla publiczności w czasie od 8—13.

Bydgoszcz, dnia 14 maja 1930 r.

**Magistrat — Wydział VIII.**

(—) inż. arch. Raczkowski, radca budown.  
L. dz. 1558/30 VIII.

113.

**Ogłoszenie.**

Unieważnia się zagubiony stały dowód osobisty 2943 ze zaświadczeniem obywatelstwa polskiego, wydany przez tutejszy Magistrat dnia 9 lipca 1929 r. na nazwisko Jan Marchwicki.

Bydgoszcz, dnia 19 maja 1930 r.

**Magistrat.**

(—) Hańczewski, radca miejski.  
L. dz. 4885/30. I. C.

114.

**Różyca**

u świń, należących do mistrza piekarskiego Kunkiela, zamieszkałego w miejscu przy ul. Długiej 43, **wygasła.**

środki ochronne znosi się.

Bydgoszcz, dnia 27 maja 1930 r.

Za prezydenta miasta w/z Hańczewski, r. m.  
L. dz. 3646/30 Z.

115.

**Polacy na obczyźnie na budowę polskiej floty morskiej.**

Propaganda idei budowy silnej polskiej floty morskiej, jaką Komitet Floty Narodowej w roku ubiegłym zapoczątkował wśród obywateli polskich poza granicami kraju, zaczyna dawać już konkretne rezultaty.

Do chwili obecnej za pośrednictwem ambasad i konsulatów polskich zagranicą wpłynęły do centrali Komitetu następujące kwoty:

- |   |              |
|---|--------------|
| 1. Za pośrednictwem Konsulatu R. P. w Detroit   | 1 213,35 zł. |
| 2. Za pośrednictwem konsulatu R. P. we Wiedniu  | 85,60 zł.    |
| 3. Za pośrednictwem poselstwa w Konstantynopolu | 136,— zł.    |
| 4. Za pośrednictwem p. Lamperta w Strasburgu    | 5,14 zł.     |
| 5. Za pośrednictwem poselstwa w Angorze         | 240,— zł.    |
| 6. Za pośrednictwem poselstwa w Angorze         | 340,— zł.    |
| 7. Za pośrednictwem konsulatu w Lille           | 245,— zł.    |
| 8. „Niezależny Kurjer Polski” w Buenos Aires    | 370,— zł.    |

Jak z tego widzimy, ofiarność ze strony obywateli Polski poza granicami kraju na apel Komitetu Floty Narodowej zaczyna się rozwijać pomyślnie, a zrozumienie dla tej wielkiej sprawy, jaką jest posiadanie przez nasze państwo silnej floty morskiej jest duże, rokujące na przyszłość poważne wyniki. Komitet Floty Narodowej, podając powyższe do wiadomości, zwraca się z apelem do najszerszych sfer społeczeństwa w kierunku żywszej niż dotychczas ofiarności na rzecz budowy polskiej floty morskiej, warunkującej potęgę państwa i bogactwo obywateli. Krok pierwszy już jest uczyniony. W drugiej połowie czerwca zostanie oddany państwu przez K. F. N. dla Szkoły Marynarki Handlowej pierwszy okręt morski „Dar Pomorza”, zakupiony za ofiarne grosze obywateli Pomorza przy wybitnej kredytowej pomocy centrali K. F. N. Wprzekonaniu, że ofiary i składki użytkują się zgodnie z wielkim celem, Komitet Floty Narodowej oczekuje w roku bieżącym większych niż w roku ubiegłym rezultatów zbiórki, co wyłączenie zależy od Was, Obywatele! Polska musi mieć silną flotę morską! Wspólna praca nasza w tym kierunku obliczona jest na szereg lat!

A więc wzmacniajcie i powiększajcie szeregi członków K. F. N.!

Konto PKO nr. 30.

Wkładka członkowska tylko 1 zł. rocznie!

**Sekretarz Generalny Komitetu F. N.**

General M. Zaruski.

## Obliczenie zmiany kosztów utrzymania w Bydgoszczy w miesiącu maju 1930 roku.

L. b.	ARTYKUŁY	Norma dzienna rodziny 4-osobowej	II. poł. kwietnia		II. poł. maja		Uwagi
			Cena za jednostkę	Koszt dzienny	Cena za jednostkę	Koszt dzienny	
	I.		gr.	gr.	gr.	gr.	
1	Chleb żytni pyłowy	1,23 kg.	49,0	49,2	36,7	45,1	
2	Mąka pszenna 65 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>	0,25 "	80,0	20,0	80,0	20,0	
3	Kasza jęczmienna	0,05 "	50,0	2,5	50,0	2,5	
4	Fasola	0,05 "	140,0	7,0	140,0	7,0	
5	Ryż	0,15 "	140,0	21,0	140,0	21,0	
6	Kartofle	1,5 "	12,0	18,0	10,0	15,0	
7	Mleko	0,75 ltr.	32,0	24,0	30,0	22,5	
8	Jaja	1,5 szt.	12,7	19,1	13,3	20,0	
9	Masło	0,065 kg.	580,0	37,7	460,0	29,9	
10	Stonina świeża	0,1 "	380,0	38,0	350,0	35,0	
11	Kiełbasa	0,07 "	540,0	37,8	540,0	37,8	
12	Mięso wołowe	0,25 "	340,0	85,0	330,0	82,5	
13	Cukier	0,11 "	170,0	18,7	170,0	18,7	
14	Sól	0,1 "	34,0	3,4	34,0	3,4	
15	Kawa zbożowa	0,04 "	110,0	4,4	110,0	4,4	
16	Herbata	0,01 "	3400,0	34,0	3400,0	34,0	
			—	419,8	—	398,8	— 5,00 %
	II.						
17	Węgiel kamienny	4,65 kg.	7,0	32,5	7,0	32,5	
18	Drzewo	3,00 "	16,0	48,0	16,0	48,0	
19	Nafta	0,16 "	85,0	13,6	85,0	13,6	
				94,1	—	94,1	—
	III.						
20	Mieszkanie miesięcznie	komorne zasadnicze	1567,0	52,2	1567,0	52,2	
21	Woda "dziennie"	świadczenia	200,0	6,7	200,0	6,7	
22		<sup>3</sup> / <sub>4</sub> m <sup>3</sup>	24,0	18,0	24,0	18,0	
				76,9	—	76,9	—
	IV.						
23	Mydło zwyc. dziennie	0,04 kg.	280,0	11,2	280,0	11,2	
24	Tramwaj	2 przejazdy	20,0	40,0	20,0	40,0	
25	Gazeta	1 egz.	20,0	20,0	20,0	20,0	
26	Wpis szkolny	jednorazowy	—	13,3	—	13,3	
27	Zeszyty szkolne	0,22 kaj.	20,0	4,4	20,0	4,4	
28	Fryzjer	1 strzyż.	100,0	3,3	100,0	3,3	
29	Teatr	2 bilety	250,0	16,7	250,0	16,7	
				108,9	—	108,9	—
	V.						
30	Palto męskie ciepłe	1 na 6 lat	29.000,0	13,4	29.000,0	13,4	
31	Garnitur maryn. m.	1 na 5 lat	30.000,0	16,7	30.000,0	16,7	
32	Ubranie robocze	1 na 1 rok	7.500,0	20,8	7.500,0	20,8	
33	Palto kobiece	1 na 6 lat	29.000,0	13,4	29.000,0	13,4	
34	Suknia świąteczna	1 na 5 lat	13.000,0	7,7	13.000,0	7,7	
35	" codzienna	1 na 1 rok	4.000,0	11,1	4.000,0	11,1	
36	Koszula męska	1 na 1 mies.	750,0	25,0	750,0	25,0	
37	Kamasze męskie	3 na 1 rok	3.200,0	26,7	3.200,0	26,7	
38	Zelówki	2 na 1 rok	700,0	3,9	700,0	3,9	
				138,7		138,7	
	Rezultat :		—	838,4	—	817,4	— 2,50 %

Bydgoszcz, dnia 31 maja 1930 r.

**Urząd Statystyczny.**

# Wyciąg ze statystyki ruchu ludności miasta Bydgoszczy od 1 stycznia 1925 r.

A. Ruch naturalny ludności według dokumentów Urzędu Stanu Cywilnego

Rok kwartał i miesiąc	Urodzeń					Zgonów																	Przewyżka ur- dz. (Różnica między rubr. 3 i 7)							
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22		23	24	25	26	27	28	29
	Małżeństw																													
	żywych																													
	martwych																													
	ogółem																													
	w tem nieślubne																													
	ogółem																													
	w tem niemowląt																													
	Dyfterja																													
	Odra i szkar- lalna																													
	Koklusz krztusiec																													
	Grypa																													
	Tyfus																													
	Gruźlica																													
	Zapalenie płuc																													
	Rak																													
	Choroby orga- nów oddech.																													
	Organiczne cierp. serca udar serca																													
	Udar mózgu																													
	Wrodzona sła- bość do życia																													
	Kurcze																													
	Katar żołądka i kiszek																													
	Zapalenie ślepej kiszeki																													
	Zapalenie nerek																													
	Choroby porodu																													
	Słabość starości																													
	Nieszczęśliwe wypadki																													
	Morderstwo, zabójstwo																													
	Samobójstwo																													
	Inne choroby																													

## B. Miejscowy ruch ludności według policjnych za- i odmeldowań:

Rok kwartał i miesiąc	P R Z Y P I Y W				O D P I Y W				Ludność Przy- pływ = + Odpływ = -	Przepraważki wewnątrz okręgu miasta (liczba rodzin)	W przemyśle, rzemiośle, handlu i w ruchu transport.			Różnica
	Polaków	Niemców	Innych	Razem	Polaków	Niemców	Innych	Razem			Przypływ	Odpływ		
1925 ogół.	718	3196	90	3286	357	1377	466	554	6	23	302	1819		
1926	683	2891	101	2992	351	1670	554	10	41	11	18	1921		
1927	744	2712	77	2789	321	1517	507	8	9	9	16	1195		
1928	881	2816	69	2885	351	1674	507	8	7	6	17	1142		
1929	925	2868	82	2950	379	1614	495	15	2	2	24	1254		
1929	185	702	17	719	92	362	80	6	5	1	4	43		
I kwartał 1930	87	250	3	253	83	133	42	1	1	1	2	340		
kwiecień												117		

## C. Obecna liczba mieszkańców miasta Bydgoszczy:

Rok	P O L A K Ó W			N I E M C Ó W			I N N Y C H			Razem	w tem żydów
	Polaków	Niemców	Innych	Polaków	Niemców	Innych	Polaków	Niemców	Innych		
Według spisu ludności z dnia 20. VI. 1925	94 318	9 166	534	104 018	921						
Procentualnie	90,7	8,8	0,5	14 240	183	82	14 134	1674	753	1,4	
Przewyżka urodzeń i różnica ruchu od 20. VI. 1925	14 240	183	82	14 134	1674	753	14 134	1674	753	1,4	
Zatem liczba mieszkańców dnia 30. IV. 1930	108 558	8 978	616	118 152	1 674						
Procentualnie	91,9	7,6	0,5								

Bydgoszcz, dnia 31 maja 1930 r.

URZĄD STATYSTYCZNY.